

《東亞文化：傳統與現代》

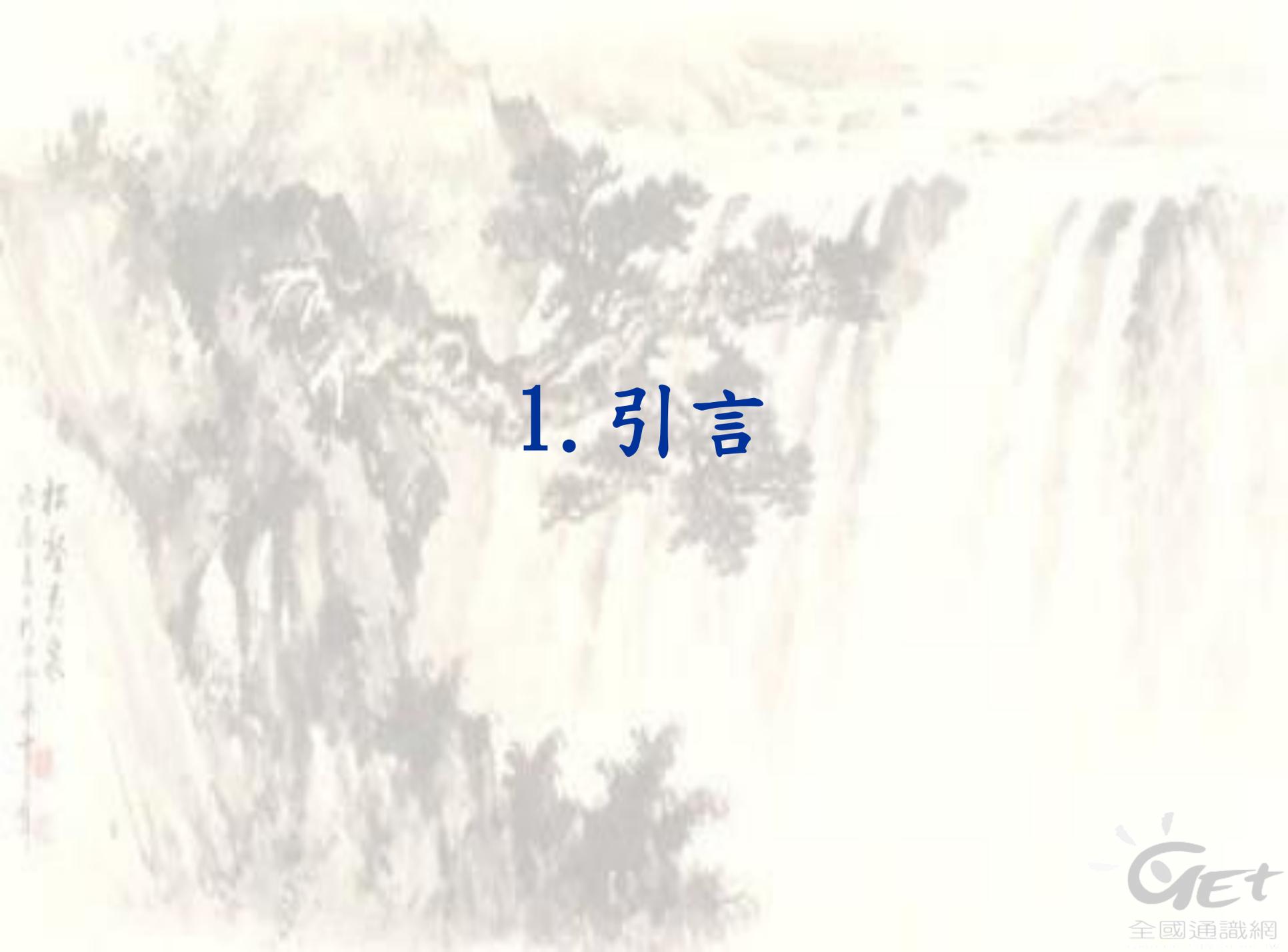
第 14 講：東亞儒者理解經典的途徑及其方法論問題

黃俊傑教授

台灣大學歷史學系特聘教授
中央研究院中國文哲研究所合聘研究員
中華民國通識教育學會名譽理事長
Email: cc10.huang@msa.hinet.net
Website: <http://huang.cc.ntu.edu.tw>
<http://www.eastasia.ntu.edu.tw>



【本著作除另有註明外，採取創用CC「姓名標示—非商業性—相同方式分享」台灣2.5版授權釋出】



1. 引言

1.1 經典是東亞知識份子思考問題的起點

1.2 東亞儒家經典詮釋傳統的特質

1. 主客交融、身心合一的生活實踐

2. 具有「實踐詮釋學」(praxis hermeneutics) 特色的經典詮釋傳統



2. 作為體驗的東亞儒者解經途徑

2.1 儒家經典詮釋是一種體驗之學：

1. 學詩務求致用：

子曰：「誦詩三百，授之以政，不達；使於四方，不能專對；雖多，亦奚以為？」（《論語·子路·5》）

2.1 儒家經典詮釋是一種體驗之學：

2. 服喪貴在心安：

宰我問：「三年之喪，期已久矣…期可已矣。」〔子曰：〕「**今女安，則為之！**」（《論語·陽貨·21》）

2.1 儒家經典詮釋是一種體驗之學：

3. 孟子（372-289 B.C.）之養氣說：



其為氣也〔浩然之氣〕，至大至剛，以直養而無害，則塞于天地之間。其為氣也，配義與道；無是，餒也。是集義所生者，非義襲而取之也。行有不慊於心，則餒矣。
(《孟子·公孫丑上·2》)

孟子

2.1 儒家經典詮釋是一種體驗之學：

4. 朱子（1020-1077）對於養氣說之詮釋：

若見得道理明白，遇事打併淨潔，又仰不愧，俯不忤，這氣自浩然。

〔解「直養無害」說：〕
若與孟子不合者，天厭之！
天厭之！（《朱子語類·
卷52·孟子2》）



朱熹

2.1 儒家經典詮釋是一種體驗之學：

- 這種以解經者的身體體驗作為基礎的經典詮釋學，可以稱為一種「體知」之學。
- 「體知」是一種具體性的思維方式

2.2 以體驗為基礎的經典詮釋傳統： 身心合一

從「體知」到「心解」

2.2 以體驗為基礎的經典詮釋傳統： 身心合一

1. 張載（1020-1077）：

「心解則求義自明，不必字字相校。
譬之目明者，萬物紛錯於前，不足為
害。」

2.2 以體驗為基礎的經典詮釋傳統： 身心合一

2. 陸象山（1472-1529）

斯人千古不磨心。

心之體甚大，若能盡我之
便與天同。



陸象山

2.2 以體驗為基礎的經典詮釋傳統： 身心合一

3. 王陽明（1472-1529）

無聲無臭獨知時，
此是乾坤萬有基。

某于良知之說，從百死
千難得來，非是容易見
得到此。



王陽明

2.2 以體驗為基礎的經典詮釋傳統： 身心合一

4. 朝鮮畿湖學派創派大師李珥(1536-1584)

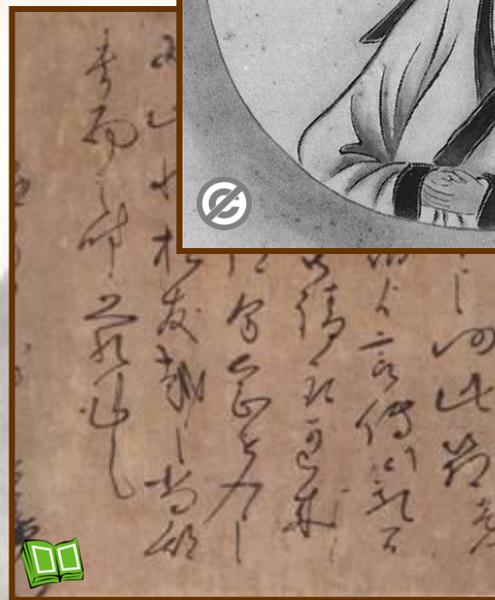


「凡讀書者，必端拱危坐，敬對方冊，專心致志，精思涵沫。深解義趣，而每句必求踐履之方。」

2.2 以體驗為基礎的經典詮釋傳統： 身心合一

5. 日本朱子學者 林羅山(1583-1657)

四代之書者，
聖賢之心畫也。



林羅山墨跡

2.2 以體驗為基礎的經典詮釋傳統： 身心合一

6. 日本陽明學者中江藤樹(1608-1648)



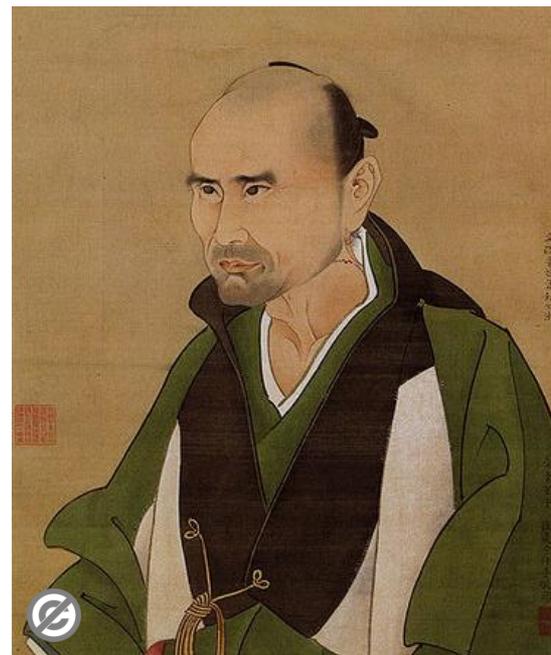
中江藤樹

吾心之合於聖經者，
為真為正，吾本心也。

2.2 以體驗為基礎的經典詮釋傳統： 身心合一

7. 日本陽明學者佐藤一齋(1772-1859)

經書文字，以文字注明之可也。意味則當以我心透入得之，畢竟不能著文字。



佐藤一齋

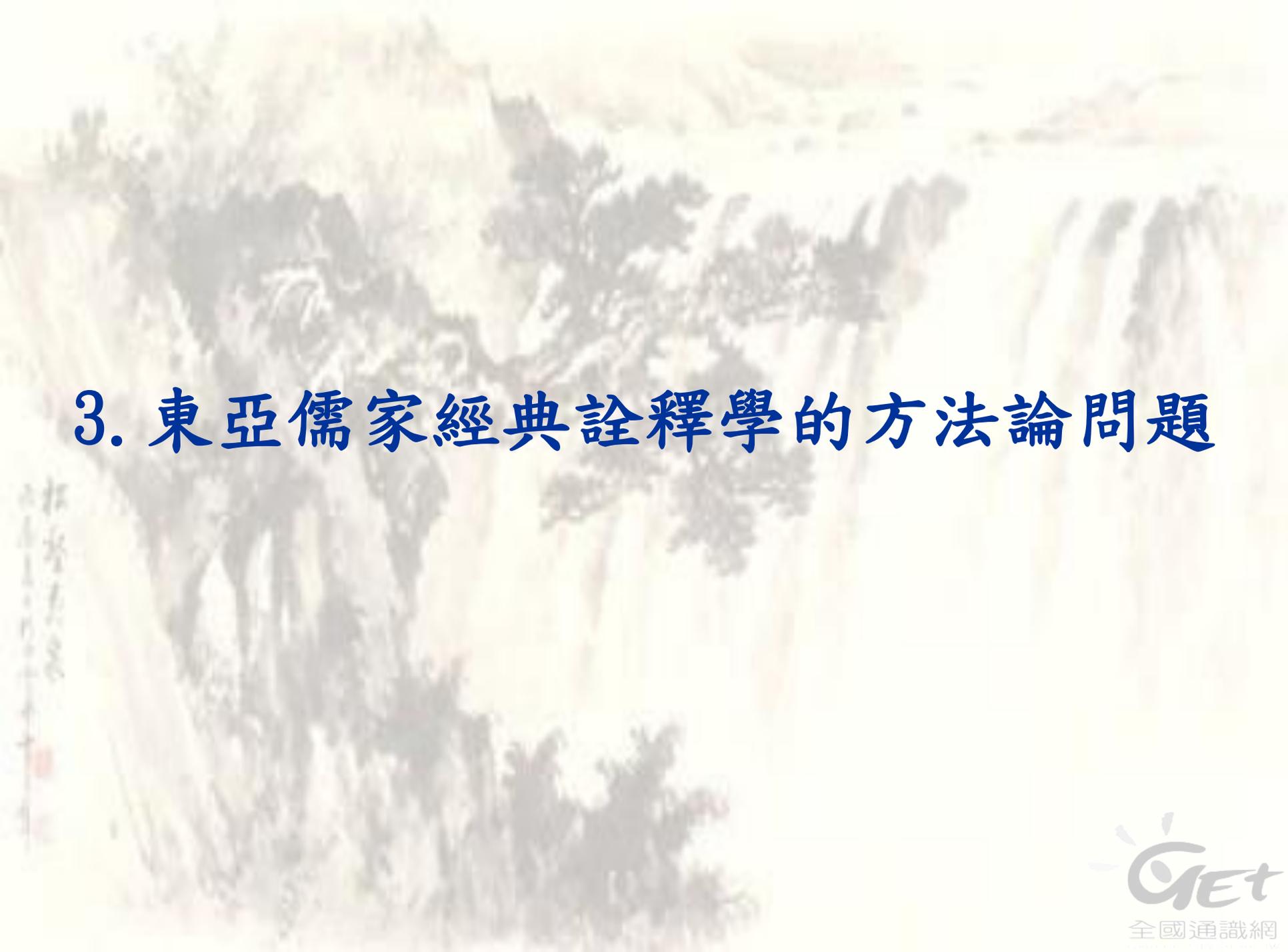
2.3 東亞詮釋學傳統的「身心一體論」

王陽明〈大學問〉：

「何謂身？心之形體運用之謂也。何謂心？身之靈明主宰之謂也。」

2.3 東亞詮釋學傳統的「身心一體論」

以「體知」為基礎的儒家經典詮釋學正是以「身」「心」融為一體為其特徵。



3. 東亞儒家經典詮釋學的方法論問題

3.1

1993年出土的《郭店楚簡》〈六德〉

仁 → 身

3.2

徐復觀（1902-1982）

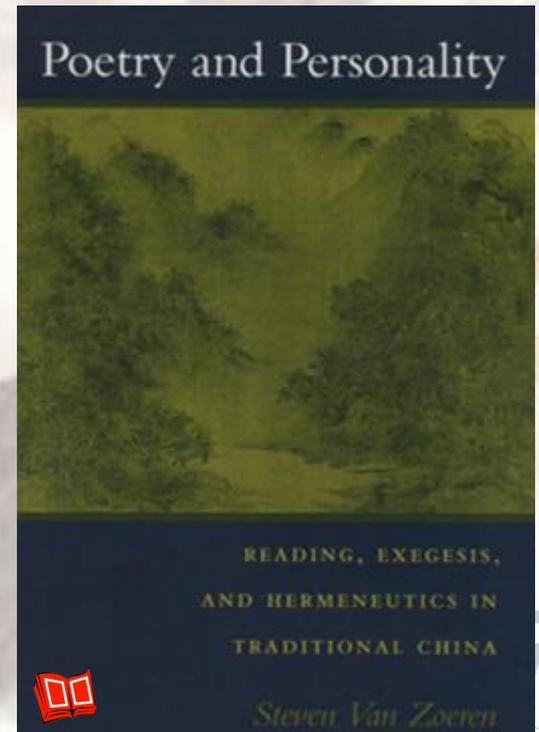
形而中者謂之心。



徐復觀

3.3 中國詮釋學之特質：

范佐仁（**Steven Van Zoeren**）：中國式詮釋學的中心問題不在於「如何瞭解文本」，而在「如何受文本感化」，從而轉化讀經者的生命。



參考：Steven Van Zoeren： *Poetry and Personality: Reading, Exegesis, and Hermeneutics in Traditional China* (Stanford: Stanford University Press, 1991)

3.4 「體知」的操作過程中可能面臨的問題：

1. 因身體的社會文化特質，導致「體知」經驗難以溝通和傳承

3.4 「體知」的操作過程中可能面臨的問題：

(1) 梅洛龐蒂（1908-1961）所謂「現象的身體」：人之感知身體的主體性只有經由「體現」（embodiment）才能彰顯。



臺灣大學 黃俊傑

Maurice Merleau-Ponty

3.4 「體知」的操作過程中可能面臨的問題：

(2) 因「體知」而進入的「具體的共相」
(concrete universals)，有時不免難以與人分享：

參考：Kuang-ming Wu： *On Chinese Body Thinking: A Cultural Hermeneutic* (Leiden, New York, Köln: Brill, 1997)

3.4 「體知」的操作過程中可能面臨的問題：

例一、「語之所貴者意也，意有所隨。意之所隨者，不可以言傳也。」
(《莊子·天道》)

例二、「知音其難哉！音實難知，知實難逢。逢其知音，千載其一。」
(《文心雕龍·知音》)

3.4 「體知」的操作過程中可能面臨的問題：

(3) 福澤諭吉（1832-1901）「一身兩世」或「一人二身」之說，最能表達「體知」經驗之易於斷裂而難以傳承這項事實。



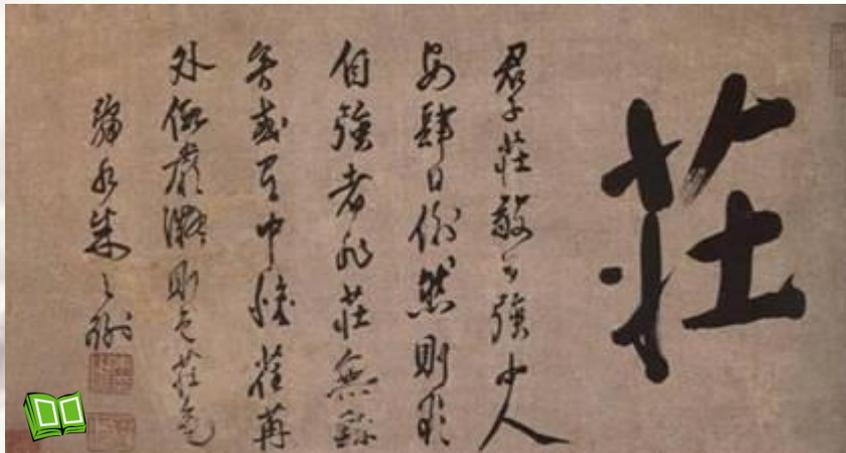
福澤諭吉

3.4 「體知」的操作過程中可能面臨的問題：

例：幕末到維新的日本知識份子，
宋末元初的許衡（1209-1281）、
劉因（1249-1293），
明末清初的黃宗羲（1610-1695）、
朱舜水（1600-1682）。



朱舜水



朱舜水墨跡

3.4 「體知」的操作過程中可能面臨的問題：

例：乙未割臺之後的連橫（1878-1936），
1949年後來臺的當代中國知識份子。



臺灣大學 黃俊傑

3.4 「體知」的操作過程中可能面臨的問題：

2. 「體知」所得的「分殊」如何提煉而為「理一」？

3.4 「體知」的操作過程中可能面臨的問題：

- (1) 「知行合一」：王陽明強調，人必須親自實踐某一價值判斷，才能對此一價值判斷有切己的瞭解。

3.4 「體知」的操作過程中可能面臨的問題：

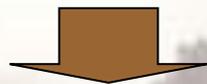
(2) 如何從諸多具體而特殊的「體知」之中，掌握抽象而普遍的價值命題？

朱子：「其所謂理一者，貫乎分殊之中，而未始相離耳。」

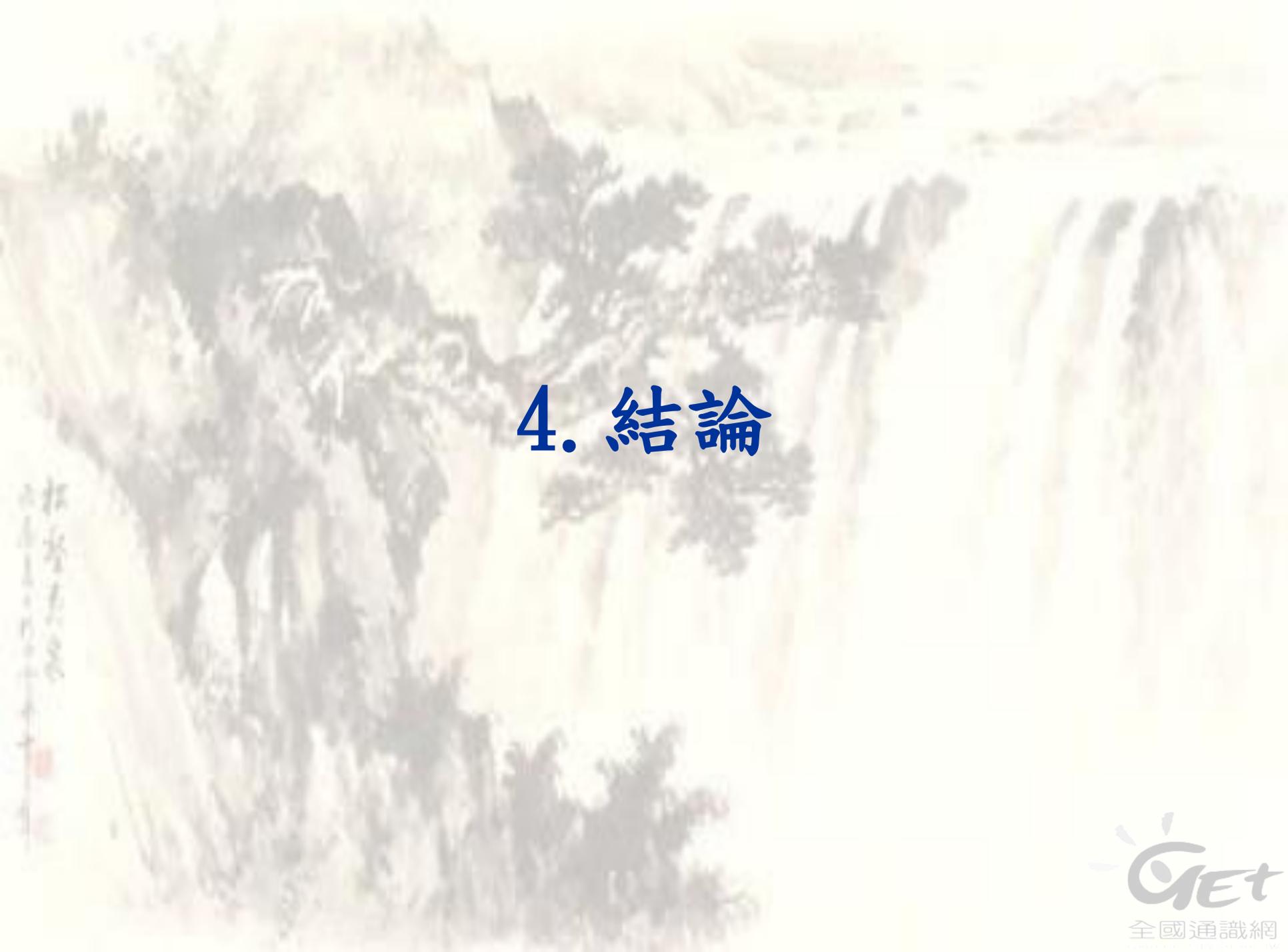
3.4 「體知」的操作過程中可能面臨的問題：

(3) 「精神的跳躍」：從具體到抽象，從分殊到整體。

「今日格一物，明日格一物」



「一旦豁然貫通焉，則眾物之表裡精粗無不到，而吾心之全體大用無不明矣」

A traditional Chinese ink wash landscape painting. The scene depicts a mountain range with a prominent waterfall on the right side. The mountains are rendered with varying shades of ink, showing texture and depth. There are several trees with dark, dense foliage scattered across the landscape. The overall style is characteristic of classical Chinese ink painting, emphasizing naturalistic detail and atmospheric perspective.

4. 結論

4.1

「心解」實以「體知」為其基礎。

4.2

「體知」是一種手段，
「體現」才是讀經的目的。

4.3

東亞詮釋學以「經世」為目的，所以，作為認知方法的「體知」，必然落實在作為道德目標的「體現」(embodiment)之上。

閱讀作業

- 黃俊傑：〈論東亞儒者理解經典的途徑及其方法論問題〉（未刊稿）

延伸閱讀

- 黃俊傑編：《中國經典詮釋傳統（一）：通論篇》（台北：台大出版中心，2004）
- 李明輝編：《中國經典詮釋傳統（二）：儒學篇》（台北：台大出版中心，2004）

思考問題

1. 您認為「體知」的讀經方法可能嗎？為什麼？這種方法會遭遇什麼問題？能否克服？為什麼？
2. 您認為在21世紀全球化的時代裡，經典研讀是否有必要？為什麼？

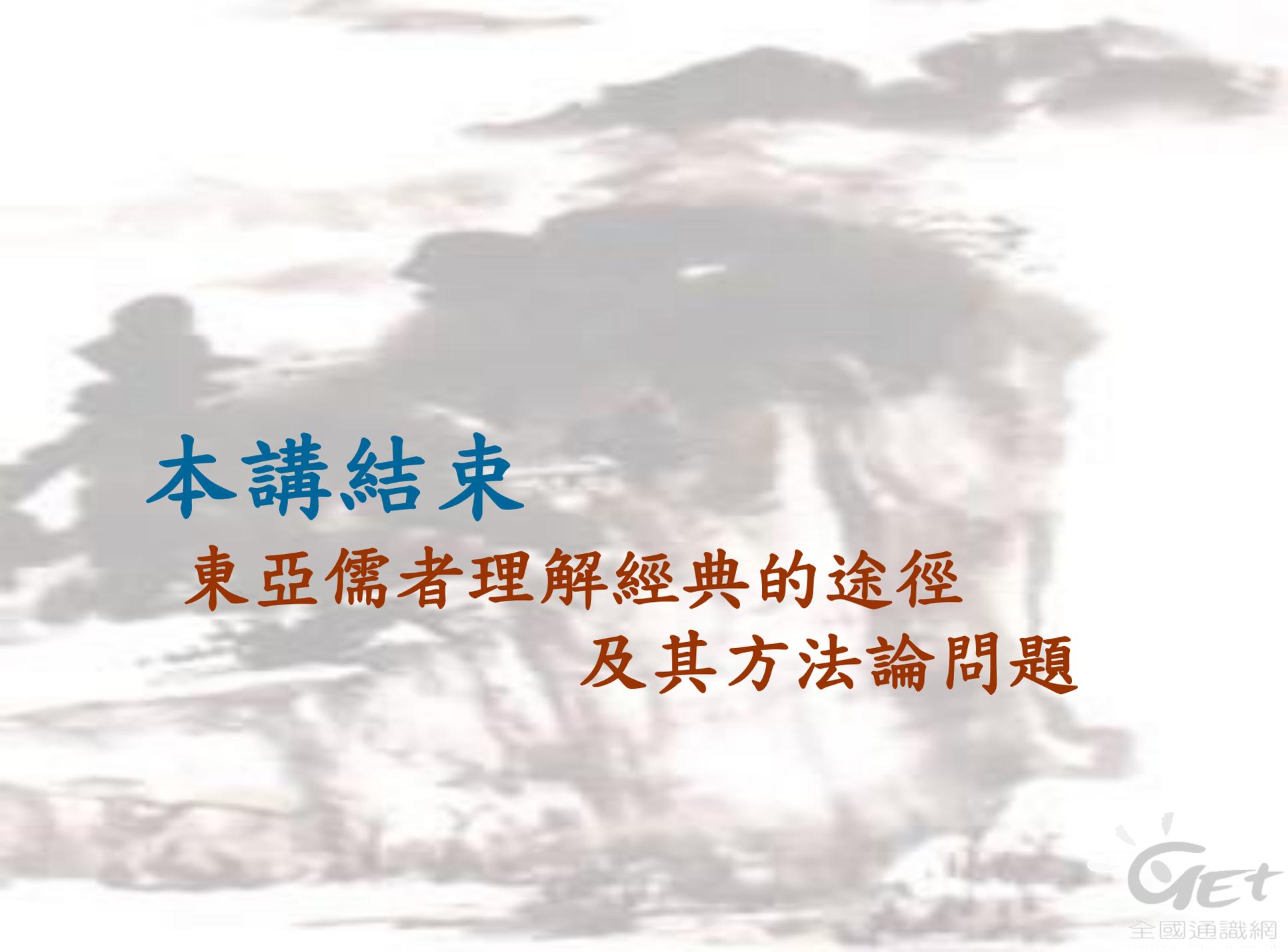
網路資源

- 台灣大學「東亞經典與文化」研究計畫：

<http://www.eastasia.ntu.edu.tw>

- **Distinctive Features of Chinese Hermeneutics:**

[http://www.eastasia.ntu.edu.tw/chinese/
data/200406/233-247.pdf](http://www.eastasia.ntu.edu.tw/chinese/data/200406/233-247.pdf)

The background is a traditional Chinese ink wash painting. It depicts a scholar in a dark robe and a wide-brimmed hat, standing on a rocky outcrop. The scholar is looking towards the right. The landscape is rendered with soft, misty ink washes, suggesting a vast, open space with distant mountains and a body of water. The overall style is classical and serene.

本講結束

東亞儒者理解經典的途徑
及其方法論問題